

At Louvain-la-Neuve - 120 credits - 2 years - Day schedule - In FrenchDissertation/Graduation Project : **YES** - Internship : **optional**Activities in English: **optional** - Activities in other languages : **optional**Activities on other sites : **optional**Main study domain : **Langues, lettres et traductologie**Organized by: **Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)**Programme acronym: **FLE2M** - Francophone Certification Framework: 7**Table of contents**

| | |
|---|----|
| Introduction | 2 |
| Teaching profile | 3 |
| - Learning outcomes | 3 |
| - Programme structure | 3 |
| - Detailed programme | 4 |
| - Programme by subject | 4 |
| - Course prerequisites | 13 |
| - The programme's courses and learning outcomes | 13 |
| Information | 14 |
| - Access Requirements | 14 |
| - Supplementary classes | 18 |
| - Teaching method | 19 |
| - Evaluation | 19 |
| - Mobility and/or Internationalisation outlook | 19 |
| - Contacts | 20 |

FLE2M - Introduction

Introduction

Introduction

The Master's degree offers you:

- advanced training in the teaching of French as a foreign language or a second language;
- tools for the analysis of cultural and historical contexts of French-speaking communities;
- training which uses new information technologies;
- training which combines an introduction to the methods and theories of language teaching and real teaching practice;
- an original approach to French-speaking communities, from an interdisciplinary perspective : linguistic and literary approaches, political and institutional issues.

Your profile

You

- have a first cycle degree in languages and letters;
- wish to have advanced training in linguistics and literature;
- wish to enhance your professional skills by adding French as a foreign language;
- wish to learn more about the cultural diversity of French-speaking communities.

Your programme

You are able to make up your programme according to your personal interests and professional objectives. The programme allows you to combine:

- core general training courses;
- a professional focus or a research focus;
- optional courses.

FLE2M - Teaching profile

Learning outcomes

At the end of their course, the holders of the [Master \[120\] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language](#) will demonstrate an excellent knowledge of French linguistics and literature, as well as of the cultural and historical contexts of places where French is used as a language of communication and/or teaching while not being the first language (Francophone countries, multicultural milieu...).

Students will also be able to transfer their knowledge and implement it in professional contexts to which these issues relate.

With these qualities, students in French and Romance Languages and Literature with French as a Second Language will be an intellectual in the area of humanities, able to contribute to the great challenges of the modern world, namely the construction of multilingual and multicultural societies which respect and integrate differences.

On successful completion of this programme, each student is able to :

1. Analyse oral and written output in French, taking into account historical, regional, social and stylistic variations.
2. Analyse the cultural, historical, political and institutional context of Francophone countries.
3. Employ the knowledge acquired in the different fields of the humanities, with a view to conducting an in-depth analysis of facts, documents, speeches or issues.
 - 3.1. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of historical theories;
 - 3.2. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of philosophical theories.
4. Produce a critical reading of a text using the analytical and interpretation tools offered by the available methods and practices.
5. Become expert in French, both orally and in writing, on normative and argumentative levels, achieving excellence in the formulation of thoughts, reading ability, comprehension of different types of text and composition.
 - 5.1. Achieve expert skills in oral French;
 - 5.2. Achieve expert skills in written French.
6. Become expert in the methods and theories of the teaching of languages, in particular French, and intercultural matters.
7. Develop, on the basis of language and literature studies, reflective and critical knowledge allowing students to become an actor in modern society, an intellectual in the area of humanities, open to a dialogue between language, literature and other artistic and scientific knowledge.
 - 7.1. Compile and adequately manage a corpus of linguistic data;
 - 7.2. Compile and adequately manage a corpus of literary data;
 - 7.3. Problematize a research question considering the relationship between language and context;
 - 7.4. Problematize a research question adapted to the corpus of literature studied.
8. Develop, on the basis of language and literature studies, reflective and critical knowledge allowing students to become an actor in modern society, an intellectual in the area of humanities, open to a dialogue between language, literature and other artistic and scientific knowledge.
 - 8.1. Apply a reflective and critical approach to society on the basis of literary studies;
 - 8.2. Apply a reflective and critical approach to society on the basis of language studies.
9. Give lessons in French as a foreign or second language.
10. **If the professional focus course is chosen:** work in different sectors of activity connected to language, culture and communication (language planning, creating programmes, cultural training, etc.).
 - 10.1. Work in the field of languages;
 - 10.2. Work in a cultural field;
 - 10.3. Work in the field of communication.
11. **If the research focus course is chosen:** contribute to the forming of theories on language and literature.
 - 11.1. Contribute to the scientific creation of theories of language;
 - 11.2. Contribute to the scientific creation of theories on literature.
12. **Through the optional courses:**
 - 12.1. Widen and deepen their knowledge and skills in the field(s) on which the master focuses;
AND/OR
 - 12.2. Discover a discipline/disciplines which is/are complementary to the main programme disciplines, and grasp its/their specifics and fundamental principles from the point of view of being open to and creating an additional perspective and additional skills.

Programme structure

The programme is made up of :

- core courses (60 credits), made up of :
 - 30 dissertation credits ;
 - 30 credits in shared courses;
- a research focus (30 credits) or a professional focus (30 credits);
- and optional course (30 credits).

For a programme-type, and regardless of the focus, options/or elective courses selected, this master will carry a minimum of 120 credits divided over two annual units, corresponding to 60 credits each.

> [Core courses](#) [en-prog-2020-fle2m-tronc_commun]

One focus among the following focuses :

> [Research Focus](#) [en-prog-2020-fle2m-lfle203a]

> [Professional Focus](#) [en-prog-2020-fle2m-lfle221s]

> [List of electives](#) [en-prog-2020-fle2m-options]

> [Optional courses](#) [en-prog-2020-fle2m-lfle800o]

> [Option en médiation, culture et traductologie \(co-diplômation avec Fu Jen Catholic University\)](#) [en-prog-2020-fle2m-lfle820o]

Preparatory Module (only for students who qualify for the course via complementary coursework)

> [Master \[120\] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language](#) [en-prog-2020-fle2m-module_complementaire]

FLE2M Detailed programme

Programme by subject

CORE COURSES [60.0]

● Mandatory

△ Courses not taught during 2020-2021

⊕ Periodic courses taught during 2020-2021

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2020-2021

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

○ Dissertation (30 credits)

| | | | | | | | |
|------------|--------------|--|--|------------|-------|--|---|
| ● LFLE2892 | Dissertation | | | 30 Credits | q1+q2 | | x |
|------------|--------------|--|--|------------|-------|--|---|

○ Common courses (30 credits)

| | | | | | | | |
|-------------|--|---|------------|-----------|----|---|---|
| ● LROM2151 | Text Linguistics | Anne-Catherine Simon | 22.5h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ● LROM2171 | Lexicology | Cédric Fairon | 22.5h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ● LROM2620 | Acquisition of a second or foreign language: theory and applications | Silvia Lucchini | 22.5h | 5 Credits | q1 | x | x |
| ● LROM2630 | Corrective and contrastive phonetics in French | Silvia Lucchini | 22.5h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ● LROM2940 | Didactics of French as a foreign language and intercultural studies | Elodie Oger (compensates Silvia Lucchini) | 22.5h +15h | 5 Credits | q1 | x | x |
| ● LFIAL2230 | Questions of General and Comparative Literature | Marta Sábado Novau | 22.5h | 5 Credits | q1 | x | x |

LIST OF FOCUSES

Students should choose one of the following two focuses:

- > **Research Focus** [en-prog-2020-fle2m-lfle203a]
 > **Professional Focus** [en-prog-2020-fle2m-lfle221s]

RESEARCH FOCUS [30.0]

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2020-2021

⊕ Periodic courses taught during 2020-2021

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2020-2021

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

o Content:**o 5 compulsory courses (25 credits)**

| | | | | | | | |
|------------|---------------------------------------|---------------------|-------|-----------|------|---|---|
| ○ LROM2710 | Questions of Literary aesthetics | Pierre Piret | 22.5h | 5 Credits | q1 | x | x |
| ○ LROM2720 | Questions of Literary History | Damien Zanone | 22.5h | 5 Credits | q1 | x | x |
| ○ LROM2760 | Principles and Foundations of Fiction | Vincent Engel | 22.5h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ○ LROM2740 | Sociology of Literature | Jean-Louis Tilleuil | 22.5h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ○ LROM2791 | Literature, theatre and humanities | Pierre Piret | 30h | 5 Credits | q2 ⊖ | x | x |

o 1 optional seminar (5 credits)

| | | | | | | | |
|------------|--|---|-----|-----------|----|---|---|
| ⊗ LROM2715 | Seminar : literary aesthetics | Michel Lisse Pierre Piret | 15h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⊗ LROM2725 | Seminar : Literary History | Agnès Guiderdoni Julien Zanetta | 15h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⊗ LROM2745 | Seminar : the sociosemiotics of the comic strip and other mixed messages | Jean-Louis Tilleuil | 15h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⊗ LROM2755 | Seminar : comparative literature | Julien Zanetta (compensates Marta Sábado Novau) | 15h | 5 Credits | q2 | x | x |

PROFESSIONAL FOCUS [30.0]

● Mandatory

△ Courses not taught during 2020-2021

⊕ Periodic courses taught during 2020-2021

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2020-2021

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

Content:

| | | | | | | | |
|------------|---|---|-------|------------|------|---|---|
| ● LROM2317 | Seminar on research methodology for French as a foreign or second language | Elodie Oger (compensates Silvia Lucchini) | 15h | 5 Credits | q1 | x | |
| ● LROM2463 | French for specific purposes | Emmanuelle Rassart | 22.5h | 5 Credits | q2 ⊖ | x | x |
| ● LROM2650 | Training in the teaching of French as a mother tongue, second or foreign language | Silvia Lucchini | 15h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |
| ● LROM9013 | Observation and teaching practice in French as a foreign language | Silvia Lucchini (coord.) | 40h | 10 Credits | | | x |

One course from :

| | | | | | | | |
|------------|---|-----------------|-------|-----------|------|---|---|
| ⊗ LROM2610 | Analysis of linguistic phenomena and the teaching of French | Philippe Hambye | 22.5h | 5 Credits | q2 ⊕ | x | x |
| ⊗ LROM2910 | Teaching French to a young immigrant population | Silvia Lucchini | 22.5h | 5 Credits | q2 ⊖ | x | x |

OPTIONS

> **Optional courses** [en-prog-2020-fle2m-lfle800o]

> **Option en médiation, culture et traductologie (co-diplômation avec Fu Jen Catholic University)** [en-prog-2020-fle2m-lfle820o]

OPTIONAL COURSES [30.0]

As part of a well-argued educational plan and with the agreement of the select committee, students may choose other courses (max. 10 credits) from the Master's programmes run by the Faculty or the University. Students must check with the course instructor that they may take the course(s) in question. Their choice may include courses in the [genre studies optional modules](https://uclouvain.be/fr/decouvrir/egalite/le-genre-dans-l-enseignement.html) (https://uclouvain.be/fr/decouvrir/egalite/le-genre-dans-l-enseignement.html).

If some of the activities in the "option courses" category are also in the core subjects in the research focus, the professional focus or in an option course, the overlap may not exceed 6 credits.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2020-2021

⊕ Periodic courses taught during 2020-2021

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2020-2021

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

Content:

⊗ Linguistics

| | | | | | | | |
|-------------|---|---|-----------------|-----------|------|---|---|
| ⊗ LROM2155 | Seminar : linguistics | Philippe Hambye | 15h | 5 Credits | q1 | x | x |
| ⊗ LCLIG2210 | Phonology and Prosody | Anne-Catherine Simon | 30h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⊗ LCLIG2250 | Methods of corpus linguistics | Mathieu Avanzi (compensates Anne-Catherine Simon) Cédric Fairon | 30h+10h | 5 Credits | q1 | x | x |
| ⊗ LROM2640 | Language policy | Philippe Hambye | 22.5h | 5 Credits | q2 ⊖ | x | x |
| ⊗ LROM2660 | Oral business communication strategies in French | Thomas François | 22.5h +22.5h | 6 Credits | q1 | x | x |
| ⊗ LROM2670 | Les textes économiques et commerciaux en français : genres de discours et questions de terminologie | Thomas François | 22.5h | 4 Credits | q1 | x | x |
| ⊗ LCLIG2160 | Sociolinguistics | Philippe Hambye | 15h | 5 Credits | q1 | x | x |
| ⊗ LCLIG2230 | Discourse Analysis | Elisabeth Degand | 15h | 5 Credits | q1 | x | x |
| ⊗ LCOMU2606 | nter-cultural communication | Marc Totte | 30h | 5 Credits | q2 | x | x |

⊗ Additional language training

Reserved for non-native Francophone students

| | | | | | | | |
|-------------|--|--|-----|-----------|-------------|---|---|
| ⊗ LFRAN1401 | French - Upper Intermediate Level (B2) - De la voix à la plume | Geneviève Briet (coord.) Emmanuelle Rassart Christine Renard | 60h | 5 Credits | q1 or q2 | x | x |
| ⊗ LFRAN1403 | French - Upper Intermediate Level (B2) - Pronunciation and speaking techniques | Valérie Neuenschwander (coord.) Christine Renard (coord.) | 30h | 3 Credits | q1 or q2 | x | x |
| ⊗ LFRAN1404 | French - Upper Intermediate Level (B2) - Written expression | Valérie Neuenschwander (coord.) | 30h | 3 Credits | q1 or q2 | x | x |
| ⊗ LFRAN1405 | French - Upper Intermediate Level (B2) - Le français, langue universitaire | Christine Renard (coord.) | 30h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⊗ LFRAN1501 | French - Advanced level (C1) - Le français avec le cinéma et l'humour, regards croisés | Christine Renard (coord.) | 60h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⊗ LFRAN1505 | French - Advanced level (C1) - "Professional Communication Strategies" | Emmanuelle Rassart (coord.) | 30h | 3 Credits | q1 or q2 | x | x |

Year

1 2

⌘ Natural Language Processing

| | | | | | | | |
|-------------|---|--|---------|------------|-------|---|---|
| ⌘ LFIAL2620 | Natural language processing | Anaïs Tack (compensates Cédric Fairon) | 22.5h | 5 Credits | q1 | X | X |
| ⌘ LFIAL2630 | Introduction to automatic text processing | Cédric Fairon | 22.5h | 5 Credits | q2 | X | X |
| ⌘ LCLIG2220 | Overview of applications in NLP | Cédric Fairon | 15h | 5 Credits | q1+q2 | X | X |
| ⌘ LCLIG2240 | Statistics for Linguistics | Thomas François | 30h+15h | 10 Credits | q2 | X | X |
| ⌘ LCLIG2260 | Introduction to speech processing | Thierry Dutoit | 15h | 5 Credits | q1 | X | X |

⌘ Medieval literary

| | | | | | | | |
|-------------|--|---|-------|-----------|------|---|---|
| ⌘ LROM2221 | Issues in medieval literary history | Mattia Cavagna | 22.5h | 5 Credits | q1 | X | X |
| ⌘ LROM2222 | Review and analysis of Medieval texts (C12 - C15) | Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck) | 22.5h | 5 Credits | q2 ⊕ | X | X |
| ⌘ LROM2225 | Seminar : medieval literature | Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck) | 15h | 5 Credits | q2 | X | X |
| ⌘ LROM2227 | Texts, manuscripts and printing: a critical and literary approach | Tania Van Hemelryck | 15h | 5 Credits | q2 ⊗ | X | X |
| ⌘ LHIST2210 | Codicology | Paul Bertrand | 15h | 5 Credits | q2 ⊕ | X | X |
| ⌘ LHIST2430 | Diplomacy in the Middle Ages, including elements of chronology, sigillography and heraldry | Paul Bertrand | 22.5h | 5 Credits | q1 | X | X |
| ⌘ LROM2223 | In-depth analysis of French texts from the Middle Ages and the Renaissance | Mattia Cavagna Agnès Guiderdoni | 22.5h | 5 Credits | q2 ⊗ | X | X |

⌘ Literature

| | | | | | | | |
|------------|--|---|-------|-----------|------|---|---|
| ⌘ LROM2730 | Analysis of literary Representation | | 22.5h | 5 Credits | q2 ⊗ | X | X |
| ⌘ LROM2735 | Seminar : literary analysis | Anne Reverseau | 15h | 5 Credits | q1 | X | X |
| ⌘ LROM2750 | Contemporary literature and images | Jean-Louis Tilleuil | 15h | 5 Credits | q2 ⊕ | X | X |
| ⌘ LROM2715 | Seminar : literary aesthetics | Michel Lisse Pierre Piret | 15h | 5 Credits | q2 | X | X |
| ⌘ LROM2725 | Seminar : Literary History | Agnès Guiderdoni Julien Zanetta | 15h | 5 Credits | q2 | X | X |
| ⌘ LROM2745 | Seminar : the sociosemiotics of the comic strip and other mixed messages | Jean-Louis Tilleuil | 15h | 5 Credits | q2 | X | X |
| ⌘ LROM2755 | Seminar : comparative literature | Julien Zanetta (compensates Marta Sábado Novau) | 15h | 5 Credits | q2 | X | X |
| ⌘ LROM2760 | Principles and Foundations of Fiction | Vincent Engel | 22.5h | 5 Credits | q2 | X | X |

⌘ Theatre

| | | | | | | | |
|-------------|---|-----------------|-------|-----------|------|---|---|
| ⌘ LTHEA2206 | Theatre and visual arts | Jonathan Châtel | 22.5h | 3 Credits | q2 ⊕ | X | X |
| ⌘ LTHEA2241 | French theatre studies (from the Middle Ages to the Revolution) | Pierre Piret | 30h | 5 Credits | q1 ⊕ | X | X |
| ⌘ LTHEA2242 | French theatre studies (from the Revolution to the present day) | Pierre Piret | 30h | 5 Credits | q1 ⊗ | X | X |

⌘ Teaching

| | | | | | | | |
|------------|--|---|-----|-----------|----|---|---|
| ⌘ LROM2930 | Seminar : Study of teaching language methods | Elodie Oger (compensates Silvia Lucchini) | 15h | 5 Credits | q1 | X | X |
|------------|--|---|-----|-----------|----|---|---|

⌘ Library studies

| | | | | | | | |
|-------------|--|---------------------|-------|-----------|----|---|---|
| ⌘ LFIAL2280 | History of book and reading | Michel Lisse | 22.5h | 5 Credits | q2 | X | X |
| ⌘ LCLIB2121 | Issues in the sociology of books, including children's books | Jean-Louis Tilleuil | 22.5h | 5 Credits | q1 | X | X |

| | | | | | | Year | |
|-------------|------------------------------------|-----------------|---------|-----------|----|------|---|
| | | | | | | 1 | 2 |
| ✘ LCLIB2000 | Studying in a professional context | Olivier Comanne | 15h+15h | 5 Credits | q1 | x | x |

✘ Latin

| | | | | | | | |
|-------------|--|------------------|-----|-----------|------|---|---|
| ✘ LGLOR2241 | Special Issues in Latin Linguistics | Lambert Isebaert | 30h | 5 Credits | q1 ☉ | x | x |
| ✘ LGLOR2431 | Latin Authors : Late Antiquity | Paul Deproost | 45h | 5 Credits | q2 ☉ | x | x |
| ✘ LGLOR2432 | Thorough Study of Latin authors | Paul Deproost | 45h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |
| ✘ LGLOR2501 | Latin Authors : Middle Age and Renaissance | Paul Deproost | 30h | 5 Credits | q2 ☉ | x | x |
| ✘ LGLOR2502 | History of Medieval Latin literature | Paul Deproost | 30h | 5 Credits | q2 ⊕ | x | x |
| ✘ LGLOR2503 | Vulgar and Medieval Latin Linguistics | | 30h | 5 Credits | q1 ☉ | x | x |

✘ History

| | | | | | | | |
|-------------|---|--|-------|-----------|------|---|---|
| ✘ LHIST2722 | Contacts and exchanges : Seminar I (The Middle Ages) | Baudouin Van Den Abeele | 22.5h | 5 Credits | q2 ☉ | x | x |
| ✘ LHIST2723 | Contacts and exchanges : Seminar II (Modern times) | Costantino Paonessa (compensates Anne-Sophie Gijs) Caroline Sappia (compensates Anne-Sophie Gijs) | 22.5h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |
| ✘ LHIST2724 | Contacts and exchanges : Seminar II (Contemporary period) | Costantino Paonessa (compensates Anne-Sophie Gijs) Caroline Sappia (compensates Anne-Sophie Gijs) | 22.5h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |
| ✘ LHIST2732 | Seminar on cultural and religious history (The Middle Ages) | Baudouin Van Den Abeele | 22.5h | 5 Credits | q2 ☉ | x | x |
| ✘ LHIST2733 | Seminar II on cultural and religious history (Modern times) | Silvia Mostaccio | 22.5h | 5 Credits | q2 ⊕ | x | x |
| ✘ LHIST2734 | Seminar on cultural and religious history (Contemporary period) | Luc Courtois Laurence Van Ypersele (coord.) | 22.5h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |

✘ Cultural History

| | | | | | | | |
|-------------|---|---|-------|-----------|------|---|---|
| ✘ LGLOR2390 | Typology and permanence of mythical imagineries | Paul Deproost Charles Doyen Brigitte Van Wymeersch | 30h | 5 Credits | q1 ☉ | x | x |
| ✘ LFIAL2150 | History of Humanism | Agnès Guiderdoni Aline Smeesters | 22.5h | 5 Credits | q2 ☉ | x | x |
| ✘ LFIAL2292 | Art and Literature | Ralph Dekoninck Anne Reverseau | 22.5h | 5 Credits | q2 ⊕ | x | x |
| ✘ LTHEO2431 | Bible and culture <i>Students must choose LTHEO2431P</i> | Hans Ausloos (coord.) Ralph Dekoninck Geneviève Fabry Agnès Guiderdoni Brigitte Van Wymeersch | 30h | 3 Credits | q2 ☉ | x | x |

✘ History of art, Analysis of image, Musicology

| | | | | | | | |
|-------------|--|------------------------|-----|-----------|------|---|---|
| ✘ LHART2220 | The iconology and sociology of art | Ralph Dekoninck | 15h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |
| ✘ LHART2350 | Art since 1960 | Alexander Streitberger | 15h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |
| ✘ LHART2380 | History of art criticism (1750 - 1960) | Joël Roucloux | 30h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |
| ✘ LMUSI2450 | Art and Music | Brigitte Van Wymeersch | 15h | 5 Credits | q1 ☉ | x | x |
| ✘ LMUSI2470 | Special questions of musical analysis | Brigitte Van Wymeersch | 15h | 5 Credits | q2 ⊕ | x | x |
| ✘ LMUSI2852 | Sacred Music | Brigitte Van Wymeersch | 15h | 5 Credits | q2 ☉ | x | x |
| ✘ LMUSI2871 | Aesthetic and philosophy of music | Brigitte Van Wymeersch | 15h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |
| ✘ LMUSI2881 | Special questions on music history A | | 15h | 5 Credits | q1 ☉ | x | x |
| ✘ LMUSI2882 | Special questions on music history: Aspects of the anglo-american rock | Christophe Pirenne | 15h | 5 Credits | q2 ⊕ | x | x |

Year

1 2

⌘ Philosophy of language

| | | | | | | | |
|-------------|--------------------|--------------|-----|-----------|------|---|---|
| ⌘ LFILO2210 | Formalized logic A | Peter Verdée | 30h | 5 Credits | q1 ☉ | x | x |
| ⌘ LFILO2211 | Formalized logic B | Peter Verdée | 30h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |

⌘ Aesthetics and philosophy

| | | | | | | | |
|-------------|---|-------------------|-----|-----------|-----------|---|---|
| ⌘ LFILO2280 | Philosophy of Art | Danielle Lories | 30h | 5 Credits | q1 ☉ | x | x |
| ⌘ LFILO2290 | Philosophy of History A | Marc Maesschalck | 30h | 5 Credits | q2 ☉ | x | x |
| ⌘ LFILO2291 | Philosophy of History B | Marc Maesschalck | 30h | 5 Credits | q2 ⊕ | x | x |
| ⌘ LFILO2310 | Advanced studies in Cultural Anthropology A | Nathalie Frogneux | 30h | 5 Credits | q2 △ ☉ | x | x |
| ⌘ LFILO2313 | Advanced studies in Cultural Anthropology B | Nathalie Frogneux | 30h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |

⌘ Communication

Ces cours ne sont accessibles qu'aux étudiants qui ont suivi la mineure en communication en 1er cycle.

| | | | | | | | |
|-------------|--|--|-------|-----------|----|---|---|
| ⌘ LCOMU2221 | Analyse des productions cinématographiques | Nicolas Wouters Nicolas Wouters (compensates Sébastien Fevry) | 22.5h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LCOMU2640 | Media education and media literacy | Thibault Philippette | 30h | 5 Credits | q1 | x | x |

⌘ Sociology and anthropology

| | | | | | | | |
|-------------|------------------------|-----------------------|-----|-----------|----|---|---|
| ⌘ LANTR2100 | Basics of anthropology | Pierre-Joseph Laurent | 20h | 5 Credits | q1 | x | x |
|-------------|------------------------|-----------------------|-----|-----------|----|---|---|

⌘ Cultures et éthique du numérique

| | | | | | | | |
|-------------|---|---|---------------|-----------|------|---|---|
| ⌘ LFIAL2010 | Altissia Chair: The Digital Turn in Culture & Ethics | Chris Tanasescu | 22.5h | 5 Credits | q1 | x | x |
| ⌘ LFIAL2020 | Altissia Chair: Practical Digital Methods and Tools for the Humanities | Chris Tanasescu | 22.5h +15h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LFIAL2630 | Introduction to automatic text processing | Cédric Fairon | 22.5h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LFIAL2640 | Digital humanities | Paul Bertrand | 15h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LFIAL2650 | Digital Document and Data Analysis, Critical Editing, and Publishing | Chris Tanasescu | 15h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LFIAL2660 | Digital practices seminar | Chris Tanasescu (compensates Paul Bertrand) | 15h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LHIST2600 | Digital Practices in History Professions | Aurore François (coord.) | 30h | 5 Credits | q2 △ | x | x |
| ⌘ LFILO2970 | Seminar on (ethical aspects of) the relation between science and society in a digital world | Charles Pence | 30h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LCLIB2120 | Bibliothéconomie et bibliométrie : collections, services, ressources et médiation | Frédéric Brodtkom | 15h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |
| ⌘ LCLIB2130 | Digital books | Pierre Van Overbeke | 15h | 5 Credits | q1 ⊕ | x | x |
| ⌘ LFSA2202 | Ethics and ICT | Axel Gosseries Olivier Pereira | 30h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LANTR2115 | Séminaire d'Anthropologie du Numérique : technologie, jeux vidéos et mondes virtuels | Olivier Servais | 15h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LCOMU2640 | Media education and media literacy | Thibault Philippette | 30h | 5 Credits | q1 | x | x |
| ⌘ LDEMO2640 | "Big data" : capture et analyse de données massives | Christine Schnor | 20h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LEUSL2113 | Digital Europe | Christophe Lazaro Alain Strowel | 30h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ LSOC2002 | Digital sociology | Lionel Detry (compensates Laura Merla) | 30h | 5 Credits | q2 | x | x |
| ⌘ MCOMU2209 | Internet et société | Sandrine Roginsky | 30h | 5 Credits | q1 △ | x | x |

Year

1 2

⌘ **Other courses (maximum 10 credits)**

See note at the start of the "option courses" section.

OPTION EN MÉDIATION, CULTURE ET TRADUCTOLOGIE (CO-DIPLÔMATION AVEC FU JEN CATHOLIC UNIVERSITY) [15.0]

● Mandatory

△ Courses not taught during 2020-2021

⊕ Periodic courses taught during 2020-2021

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2020-2021

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

Content:

| ⊗ LTRAD2300 | History of translation, intercultural mediation, and cultural transfer | Laurent Béghin (coord.) Christian Marcipont | 30h | 5 Credits | q1 | x | x | |
|-------------|--|--|---------|------------|----|---|---|--|
| ⊗ LTRAD2304 | Research seminar in Translatology - History of translation, intercultural mediation, and cultural transfer | Laurent Béghin | 15h | 5 Credits | q2 | x | x | |
| ⊗ LTRAD2491 | Translation and intercultural communication | Françoise Gallez | 30h | 5 Credits | q2 | x | x | |
| ⊗ LTRAD2492 | Deontology & Translation | Patricia Kerres | 15h | 5 Credits | q2 | x | x | |
| ⊗ LTRAD2700 | Theory of Literary Translation | Christian Marcipont | 15h+15h | 10 Credits | q2 | x | x | |
| ⊗ LCOMU2606 | inter-cultural communication | Marc Totte | 30h | 5 Credits | q2 | x | x | |

Course prerequisites

There are no prerequisites between course units (CUs) for this programme, i.e. the programme activity (course unit, CU) whose learning outcomes are to be certified and the corresponding credits awarded by the jury before registration in another CU.

The programme's courses and learning outcomes

For each UCLouvain training programme, a [reference framework of learning outcomes](#) specifies the competences expected of every graduate on completion of the programme. You can see the contribution of each teaching unit to the programme's reference framework of learning outcomes in the document "*In which teaching units are the competences and learning outcomes in the programme's reference framework developed and mastered by the student?*"

FLE2M - Information

Access Requirements

*In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail
 Decree of 7 November 2013 defining the landscape of higher education and the academic organization of studies.
 The admission requirements must be met prior to enrolment in the University.*

SUMMARY

- > [Specific access requirements](#)
- > [University Bachelors](#)
- > [Non university Bachelors](#)
- > [Holders of a 2nd cycle University degree](#)
- > [Holders of a non-University 2nd cycle degree](#)
- > [Access based on validation of professional experience](#)
- > [Access based on application](#)
- > [Admission and Enrolment Procedures for general registration](#)

Specific access requirements

1° Student must hold a first level university degree.

2° Provide proof of **level C1** of the [Common European Framework of Reference](#) in French. Specific conditions for proficiency in the French language apply to double degree programmes.

3° To have developed the following skills in the context of their previous academic training:

- knowledge of general and comparative linguistics and literatures;
- knowledge of French literature (history of literature and literary analysis, notions, genres, trends, authors, reference theories, Belgian literature, etc.);
- knowledge of French linguistics (history of the French language, historical and synchronic linguistics, grammar, etc.);
- the production of a discourse that adequately and rigorously integrates the vocabulary, notions and concepts specific to each of these disciplines;
- the mobilization of knowledge acquired in the various fields of the human sciences for the analysis of a literary text and a linguistic corpus;
- mastery of the standard French language, both orally and in writing, and production of a university-level oral/written discourse in French.

The 30 credits of [Mineure en études françaises](#) may satisfy these requirements.

In the absence of sufficient training in one or more of these subjects, supplementary classes will be integrated into the master's programme (from 15 credits to a maximum of 60 credits). This [preparatory module](#) is established by the jury on the basis of the student's previous course of study.

Course equivalences are submitted for approval to the jury (small panel).

University Bachelors

| Diploma | Special Requirements | Access | Remarks |
|---|--|---------------------------------|--|
| UCLouvain Bachelors | | | |
| Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General | | Direct access | |
| Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures | | Direct access | |
| Bachelor in Modern Languages and Literatures : General (a Germanic language + French) | | Direct access | In some cases, the UCLouvain Enrolment Office, after reviewing their online enrolment or re-enrolment application, will ask students to provide an enrolment authorisation from the faculty. |
| Any other bachelor of the Faculty of Philosophy, Arts and Letters | If students have chosen the Mineure en études françaises | Access with additional training | Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme |

In some cases, the UCLouvain Enrolment Office, after reviewing their online enrolment or re-enrolment application, will ask students to provide an [enrolment authorisation](#) from the faculty.

Others Bachelors of the French speaking Community of Belgium

| | | |
|---|---------------------------------|---|
| Bachelor in French and Romance Languages and Literatures: General | Direct access | |
| Other bachelor in languages and literatures | Access with additional training | Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration) |

Bachelors of the Dutch speaking Community of Belgium

| | | | |
|--|--|---------------------------------|---|
| Bachelor of Linguistics and Literature (French + Italian/ Latin/Spanish) | Proficiency in French at level C1 (CEFR) | Access with additional training | 15 to 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration) |
| Any other bachelor in languages and letters | Proficiency in French at level C1 (CEFR) | Access with additional training | Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration) |

Foreign Bachelors

| | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|--|
| Bachelor in languages and literatures | Access based on application | In case of admission, additional training to be determined depending on the student's educational background (consult Access on the file) |
|---------------------------------------|-----------------------------|--|

Non university Bachelors

> Find out more about [links](https://uclouvain.be/fr/etudier/passerelles) (https://uclouvain.be/fr/etudier/passerelles) to the university

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

| Diploma | Access | Remarks |
|---|--|------------|
| BA - AESI orientation Français et français langue étrangère - HE - crédits supplémentaires entre 45 et 60 BA - AESI orientation Français et morale - HE - crédits supplémentaires entre 45 et 60 BA - AESI orientation Français et religion - HE - crédits supplémentaires entre 45 et 60 | Les enseignements supplémentaires éventuels peuvent être consultés dans le module complémentaire . | Type court |

Holders of a 2nd cycle University degree

| Diploma | Special Requirements | Access | Remarks |
|--|----------------------|---------------|---|
| "Licenciés" | | | |
| Licence en langues et littératures romanes | | Direct access | Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration) |
| Masters | | | |
| Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language , second focus | | Direct access | At the end of Master 120, each focus of the Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : |

| | | |
|---|---------------------------------|---|
| Master [60] in French and Romance Languages and Literatures : General Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : General Master [60] in Ancient and Modern Languages and Literatures Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures Master [60] in Modern Languages and Literatures : General (a Germanic language + French) Master [120] in Modern Languages and Literatures : General (a Germanic language + French) | Direct access | <p>French as a Foreign Language can be obtained in a new programme of 30 credits.</p> <p>Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)</p> |
| Master [60] in Modern Languages and Literatures : General (a Germanic language + Italian/Spanish) Master [120] in Modern Languages and Literatures : General (a Germanic language + Italian/Spanish) | Access with additional training | <p>Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme</p> <p>Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)</p> |
| Other master | Access based on application | <p>In case of admission, maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme</p> <p>Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Access on the file)</p> |

Holders of a non-University 2nd cycle degree

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

Access based on validation of professional experience

> See the website [Valorisation des acquis de l'expérience](#)

It is possible to gain admission to all masters courses via the validation of professional experience procedure.

Candidates who do not fulfil the abovementioned admission requirements, but who have duly attested significant experience relevant to the field of study in question, may apply for admission to the programme on the basis of an individualised admission procedure.

For more information on the procedure for admission by validation of learning from experience (VAE) in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters: <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/valorisation-des-acquis-de-l-experience-vae.html>.

Access based on application

Reminder : all Masters (apart from Advanced Masters) are also accessible on file.

If the students' educational background is incomplete, supplementary classes may be integrated into their master's programme.

Students with a Belgian degree

Students whose previous educational background is not included in the above-mentioned admission requirements may apply for admission according to the [procedure described below](#).

Students with an international degree (EU)

Students whose previous educational background is not included in the above-mentioned admission requirements may apply for admission according to the [procedure described below](#).

Students with an international degree (outside the EU)

Students holding an undergraduate and/or postgraduate degree from a university outside Europe may apply for admission, provided they have obtained at least a 55% (or 11/20) general average for all successful academic years at their home university.

Applications that do not meet this minimum average requirement will be automatically rejected.

However, this may be waived provided that the applicant has duly attested significant professional experience (consult [Validation of learning from experience](#)).

Admission and Enrolment Procedures for general registration

Requests for further information regarding admission to this Master's programme should be addressed to Ms. Fiorella Flamini, Study Adviser (conseiller.etudes-fial@uclouvain.be) of the Faculty of Philosophy, Arts and Letters.

All applications for admission, enrolment or re-enrolment (from a Belgian or international candidate) must be submitted online to the UCLouvain Enrolment Service (SIC): <https://uclouvain.be/en/study/inscriptions>.

If a **Faculty's authorisation or derogation** is requested by the UCLouvain Enrolment Service (SIC), the request for authorisation must be submitted to the Faculty of Philosophy, Arts and Letters, in accordance with the procedure described on the page: <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/admission-et-inscription.html>.

Supplementary classes

To access this Master, students must have a good command of certain subjects. If this is not the case, they must add supplementary classes at the beginning of their Master's programme in order to obtain the prerequisites for these studies.

- Mandatory
 △ Courses not taught during 2020-2021
 ⊕ Periodic courses taught during 2020-2021
 ✘ Optional
 ⊖ Periodic courses not taught during 2020-2021
 ■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Except for those who already hold a lower secondary teaching qualification, the programme will be made up according to students' previous experience (max. 60 credits).

○ Linguistics (30 credits)

| | | | | | |
|------------|--|--|----------|-----------|-------|
| ○ LROM1111 | Linguistics: Proficiency and Analysis of Standard French | Olivier Delsaux | 30h+15h | 5 Credits | q1+q2 |
| ○ LROM1112 | Introduction to the Study of French and Romance Languages and Literature : Trends, Concepts, Methods | Mattia Cavagna Jean-Louis Dufays Philippe Hambye (coord.) | 30h+15h | 5 Credits | q2 |
| ○ LROM1221 | Linguistics: Variation in Contemporary French | Anne-Catherine Simon | 30h+15h | 5 Credits | q1 |
| ○ LROM1222 | Linguistics: Historical approach to French in Romance languages | Philippe Hambye | 45h+7.5h | 5 Credits | q2 |
| ○ LROM1321 | Logic, Rhetoric and Argument | Vincent Engel | 30h+15h | 5 Credits | q2 |
| ○ LROM1331 | Linguistics: Analysis of Language in Context | Mathieu Avanzi (compensates Anne-Catherine Simon) Anne Dister (compensates Cédric Fairon) | 45h | 5 Credits | q1 |

○ Literature (30 credits)

| | | | | | |
|-------------|--|--|----------|-----------|----|
| ○ LFIAL1330 | General and Comparative Literature : Methods and Practices | Marta Sábado Novau | 30h | 5 Credits | q2 |
| ○ LFIAL1550 | Theory of Literature | Jean-Louis Dufays Michel Lisse | 30h+7.5h | 5 Credits | q1 |
| ○ LROM1100 | History of French Literature from the Middle Ages to the French Revolution | Olivier Delsaux Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck) Agnès Guiderdoni | 60h | 5 Credits | q2 |
| ○ LROM1200 | History of French Literature from the French Revolution to the Present Day | Laetitia Hanin Alice Richir | 60h | 5 Credits | q2 |
| ○ LROM1323 | Belgian Francophone Literature | Alice Richir (compensates Pierre Piret) | 30h | 5 Credits | q2 |

○ un des deux cours suivants

| | | | | | |
|------------|---|---------------|----------|-----------|----|
| ✘ LROM1260 | Critical analysis of Texts : the French Language Novel | Amaury Dehoux | 30h+7.5h | 5 Credits | q1 |
| ✘ LROM1360 | Critical analysis of Texts: the French Language Theatre | Pierre Piret | 30h+7.5h | 5 Credits | q1 |

Teaching method

The link between theoretical and practical aspects: the student prepares for a career by acquiring the intellectual tools which will help him carry out this job with aplomb; individual and group work help to make the course more stimulating. At the same time, under the expert guidance of teachers in this sector, the student carries out internships helping him get to know his strong points and weaknesses and remedy the latter.

The joint degree programmes with the University of Hanoi and the Fu Jen Catholic University promote teacher and student mobility, the exchange of courses (via e-learning, video-conferences, etc.) and of experience.

Although students can take advantage of a distance learning platform for certain courses, this Master's degree is not a [distance learning programme](#).

Evaluation

The evaluation methods comply with the regulations concerning studies and exams (<https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html>). More detailed explanation of the modalities specific to each learning unit are available on their description sheets under the heading "Learning outcomes evaluation method".

Depending on the nature of the course and the teaching methods, students may be assessed in different ways. Some courses will involve traditional oral and/or written assessments (held during one of the three exam sessions, in January, June and August/September), while the evaluation of seminars will involve more substantial student participation as well as assessment of individual course work. Assessment methods will be explained at the beginning of each course.

Some subjects, focusing on the development of research and critical skills, will require students to give presentations and take part in debates at certain times during the year (continuous assessment).

To obtain a student's average, the grades awarded for each course unit are weighted by the number of credits allocated to each unit.

Mobility and/or Internationalisation outlook

Double degree programmes

Two double degree programmes are offered within the framework of the master's degree in French and Romance languages and letters, French as a foreign language focus. Within a double degree track, the universities recognise as equivalent the courses taken in the other university. Double degree programmes enhance:

- staff and student mobility,
- exchange of courses (via e-learning and video-conferences),
- sharing of experience.

Students selected for a double degree programme are required to write a single Master's dissertation which is supervised by two professors one from both universities. An examining board made up of two co-promoters and other experts from the partner assesses the joint Master's dissertations.

Further information about the two double degree programmes available to students interested in the Master's degree are available via the following links:

- [Hanoi University, Vietnam](https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/double-diplome-universite-hanoi.html) (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/double-diplome-universite-hanoi.html>) (in French)
- [Fu Jen Catholic University, Taiwan](https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/double-diplome-francais-langue-etrangere-universite-catholique-fu-jen.html) (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/double-diplome-francais-langue-etrangere-universite-catholique-fu-jen.html>) (in French)

International Mobility

Students pursuing a [Master \[120\] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language](#) may, as part of their studies, undertake:

- a **study visit** for one term (30 credits) in one of the [many universities](https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires-0.html) (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires-0.html>) with which the Faculty of Philosophy, Arts and Letters has concluded partnership agreements, in Europe under the Erasmus+ programme, in Switzerland under the SEMP programme, or elsewhere in the world under the FAME/Mercator programme, or
- a **study visit** for one term (30 credits) in one of the partner universities in Flanders, under the Erasmus Belgica programme.

It is advisable to organise the study visit during the first term of the second annual unit.

Students can undertake an internship in Belgium or abroad as part of their study programme. Internships must be related to the specialization (focus) or, in some cases, to the preparation for the MA dissertation.

To find out more:

- [Contacts](https://uclouvain.be/en/faculties/fial/international-contact.html) (<https://uclouvain.be/en/faculties/fial/international-contact.html>)
- [Practical information](https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html) (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html>) (in French)
- [Information on international internships](https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stages-internationaux.html) (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stages-internationaux.html>) (in French)

Contacts

Curriculum Management

Faculty

| | |
|------------------|--|
| Structure entity | SSH/FIAL |
| Denomination | Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL) |
| Sector | Human Sciences (SSH) |
| Acronym | FIAL |
| Postal address | Place Blaise Pascal 1 - bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tel: +32 (0) 10 47 48 50 http://www.uclouvain.be/fial |
| Website | http://www.uclouvain.be/fial |

Mandate(s)

- Dean : Cédric Fairon
- Administrative director : Bérengère Bonduelle

Commission(s) of programme

- Ecole de langues et lettres ([ELAL](#))

Academic supervisor: damien.zanone@uclouvain.be

Jury

- Tania Van Hemelryck
- Silvia Lucchini
- 3rd member of the small panel: damien.zanone@uclouvain.be

Useful Contact(s)

- Fiorella Flamini, Study Adviser: conseiller.etudes-fial@uclouvain.be

